



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 29. syyskuuta 2021  
(OR. en)

12115/21

---

---

Toimielinten välinen asia:  
2021/0299(NLE)

---

---

PECHE 319

## EHDOTUS

|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lähtettäjä:       | Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ                                                                                                                                                                                                                           |
| Saapunut:         | 29. syyskuuta 2021                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Vastaanottaja:    | Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri                                                                                                                                                                                                                                   |
| Kom:n asiak. nro: | COM(2021) 587 final                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Asia:             | Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI Euroopan unionin ja Mauritanian islamilaisen tasavallan välisen kestävää kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen ja kyseisen sopimuksen täytäntöönpanosta tehdyn pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja niiden väliaikaisesta soveltamisesta |

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2021) 587 final.

Liite: COM(2021) 587 final



EUROOPAN  
KOMISSIO

Bryssel 28.9.2021  
COM(2021) 587 final

2021/0299 (NLE)

Ehdotus

## NEUVOSTON PÄÄTÖS

**Euroopan unionin ja Mauritania islamilaisen tasavallan välisen kestävää kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen ja kyseisen sopimuksen täytäntöönpanosta tehdyn pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja niiden väliaikaisesta soveltamisesta**

## **PERUSTELUT**

### **1. EHDOTUKSEN TAUSTA**

#### **• Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet**

Mauritanian islamilaisen tasavallan ja Euroopan yhteisön välinen kalastuskumppanuussopimus allekirjoitettiin 8. elokuuta 2008, ja se tuli väliaikaisesti voimaan kyseisenä päivänä kuuden vuoden ajaksi. Sopimuksen voimassaolo jatkuu ilman eri toimenpiteitä, eli sopimus on edelleen voimassa. Kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanopöytäkirja oli aluksi voimassa neljä vuotta (2015–2019), ja sen voimassaoloa on jatkettu kahdesti, yhdellä vuodella kerrallaan. Sen voimassaolo päättyi 15. marraskuuta 2021<sup>1</sup>. Komissio on käynyt asiasta annettujen neuvotteluohjeiden<sup>2</sup> pohjalta Mauritanian islamilaisen tasavallan, jäljempänä 'Mauritania', hallituksen kanssa neuvotteluja kestävästä kalastusta koskevan uuden kumppanuussopimuksen ja sen täytäntöönpanopöytäkirjan tekemiseksi Euroopan unionin puolesta. Neuvottelujen päätteeksi neuvottelijat parafoivat sopimuksen ja pöytäkirjan 28. heinäkuuta 2021.

Uusi sopimus on voimassa kuusi vuotta sen 20 artiklassa vahvistetusta väliaikaisen soveltamisen alkamispäivästä eli siitä, kun molemmat osapuolet ovat sen allekirjoittaneet. Se voidaan uusia hiljaisesti.

Uusi täytäntöönpanopöytäkirja on voimassa viisi vuotta sen 19 artiklassa vahvistetusta väliaikaisen soveltamisen alkamispäivästä eli siitä, kun molemmat osapuolet ovat sen allekirjoittaneet. Siinä määrätään lausekkeesta, jonka mukaan pöytäkirjaa on tarkasteltava uudelleen sen toisena soveltamisvuonna kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen mahdollista mukauttamista varten.

Ehdotuksen tarkoituksena on antaa lupa sopimuksen ja pöytäkirjan allekirjoittamiseen.

#### **• Yhdenmukaisuus muiden alaa koskevien politiikkojen säännösten kanssa**

Uuden sopimuksen päätavoitteena on luoda ajantasaistetut puitteet, joissa otetaan huomioon uudistetun yhteisen kalastuspolitiikan ja sen ulkoisen ulottuvuuden painopisteet, jotta voidaan jatkaa ja lujittaa Euroopan unionin ja Mauritanian islamilaisen tasavallan strategista kumppanuutta kalastuksen alalla.

Pöytäkirjan tarkoituksena on myöntää Euroopan unionin aluksille kalastusmahdollisuuksia Mauritanian kalastusalueella parhaiden käytettävissä olevien tieteellisten lausuntojen sekä Kansainvälisen Atlantin tonnikalojen suojelukomission (ICCAT) ja Itäisen Keski-Atlantin kalastuskomitean (CECAF) päätöslauselmien ja suositusten mukaisesti ja käytettävissä olevan ylijäämän rajoissa. Euroopan komissio on tukeutunut neuvottelukannassaan aiemman pöytäkirjan (2015–2019) arvioinnin tuloksiin ja ennakoivaan arviointiin siitä, onko uuden pöytäkirjan tekeminen tarpeen. Nämä arvioinnit teetettiin ulkopuolisilla asiantuntijoilla. Tavoitteena on myös vahvistaa Euroopan unionin ja Mauritanian islamilaisen tasavallan välistä yhteistyötä kestävästä kalastuksen politiikan kehittämiseksi ja kalavarojen vastuuntuntoiseksi hyödyntämiseksi Mauritanian kalastusalueella ja Atlantin valtamerellä kummankin osapuolen edun mukaisesti. Yhteistyöllä edistetään myös työpaikkojen luomista,

<sup>1</sup> EUVL L 404, 2.12.2020, s. 1.

<sup>2</sup> Hyväksytty maatalous- ja kalastusneuvoston 3418. istunnossa 22. lokakuuta 2015.

kunnioittaen samalla kunnollisia työoloja, kalastusalan työtä koskevan ILO:n yleissopimuksen nro 188 mukaisesti.

Uudessa pöytäkirjassa määrätään sen kahdelle ensimmäiselle soveltamisvuodelle samoista kalastusmahdollisuuksista kuin nykyisessä pöytäkirjassa. Kahdessa tonnikalaluokassa viitesaalismääriä kuitenkin hieman mukautetaan. Kyseessä ovat erityisesti seuraavat luokat:

– Luokka 1 – Äyriäisiä, ei kuitenkaan langustia ja taskurapua, pyytävät kalastusalukset: 5 000 tonnia ja 15 alusta

– Luokka 2 – Senegalinkummelia pyytävät pohjatroolarit (muut kuin pakastusalukset) ja pohjasiima-alukset: 6 000 tonnia ja 4 alusta

Luokka 2a – Senegalinkummelia pyytävät pakastustroolarit: 3 500 tonnia kummeliturskaa, 1 450 tonnia kalmaria, 600 tonnia seepiaa kuudelle alukselle

– Luokka 3 – Pohjakalalajeja, ei kuitenkaan senegalinkummelia, pyytävät kalastusalukset, jotka käyttävät muita pyydyksiä kuin troolia: 3 000 tonnia ja 6 alusta

– Luokka 4 – Nuottaa käyttävät tonnikala-alukset: 14 000 tonnia (viitesaalismäärä) ja 29 alusta

– Luokka 5 – Vapapyydyksiä käyttävät tonnikala-alukset ja pintasiima-alukset: 7 000 tonnia (viitesaalismäärä) ja 15 alusta

– Luokka 6 – Pelagiset pakastustroolarit: 247 500 tonnia ja 19 alusta

– Luokka 7 – Pelagisia lajeja pyytävät muut kuin pakastusalukset: 15 000 tonnia (jos kyseiset kalastusmahdollisuudet käytetään, ne on vähennettävä luokan 6 määrästä) ja 2 alusta.

#### • **Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa**

Mauritanian kanssa tehtävän, kestävää kalastusta koskevan uuden kumppanuussopimuksen ja sen pöytäkirjan neuvottelemisen tapahtuu Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maita (AKT-maat) koskevan unionin ulkoisen toiminnan yhteydessä, ja siinä otetaan huomioon erityisesti unionin tavoitteet demokratian periaatteiden ja ihmisoikeuksien kunnioittamisessa.

Mauritanian osalta kalastuskumppanuussopimus on osa laajempaa kahdenvälistä kumppanuuskehystä, joka kattaa useita aloja, kuten kehitysyhteistyö, rauha ja turvallisuus, hyvä hallinto, ihmisoikeudet, muuttoliike, työolot, inhimillinen kehitys, kestävä talouskasvu ja -kehitys mukaan lukien työolot, ympäristö ja ilmastonmuutos sekä syrjäisimpien alueiden politiikat.

## **2. OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE**

### **• Oikeusperusta**

Oikeusperusta on Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 43 artiklan 2 kohta, jossa määrätään yhteisestä kalastuspolitiikasta, ja 218 artiklan 5 kohta, joka koskee unionin ja kolmansien maiden välisten sopimusten allekirjoittamista ja mahdollisuutta soveltaa niitä väliaikaisesti.

SEUT-sopimuksen 218 artiklan 5 kohdan mukaan neuvosto hyväksyy päätöksen, jolla annetaan lupa sopimuksen allekirjoittamiseen. Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 17 artiklan 1 kohdan mukaan komissio huolehtii unionin ulkoisesta edustuksesta, lukuun ottamatta yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan alaan kuuluvia asioita. Sen vuoksi ainoastaan komission nimeämät virkamiehet ovat toimivaltaisia allekirjoittamaan unionin ja kolmannen maan välisen sopimuksen.

### **• Toissijaisuusperiaate (jaetun toimivallan osalta)**

Ehdotus kuuluu Euroopan unionin yksinomaiseen toimivaltaan.

### **• Suhteellisuusperiaate**

Ehdotus on oikeassa suhteessa tavoitteeseen luoda unionin alusten kolmansien maiden vesillä harjoittamaa kalastustoimintaa koskeva, yhteisestä kalastuspolitiikasta annetun asetuksen 31 artiklassa säädetty oikeudelliset, ympäristölliset, taloudelliset ja sosiaaliset näkökohdat kattava hallintokehys. Se on mainittujen säännösten mukainen ja noudattaa mainitun asetuksen 32 artiklassa vahvistettuja kolmansille maille myönnettävään rahoitustukeen liittyviä säännöksiä.

## **3. JÄLKIARVIOINTIEN, SIDOSRYHMIEN KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET**

### **• Jälkiarvioinnit/toimivuustarkastukset**

Komissio toteutti vuonna 2018 Mauritanian kanssa tehdyn kalastuskumppanuussopimuksen pöytäkirjan 2015–2019 jälkiarvioinnin sekä sen mahdollista uusimista koskevan ennakoarvioinnin.

Arvioinnin päätteeksi todettiin, että unionin kalastusala on erittäin kiinnostunut kalastamaan Mauritanian alueella ja että pöytäkirjan uusiminen on kummankin osapuolen edun mukaista, ottaen huomioon kalastuksen tärkeys Mauritanian taloudelle. Lisäksi pöytäkirjan uusiminen auttaisi tehostamaan kalastustoimien seurantaa, valvontaa ja tarkkailua ja parantamaan kalastuksen hallintaa kyseisellä alueella.

Mauritanian lainkäyttövaltaan kuuluvan kalastusalueen laajuus huomioon ottaen on tärkeää, että unionilla on edelleen käytössään väline, jonka avulla se voi tehdä kyseisen merkittävän toimijan kanssa tiivistä alakohtaista yhteistyötä valtamerten hallinnoinnissa osa-alueen tasolla. Suhteiden vahvistaminen Mauritaniaan mahdollistaa myös liittoutumien luomisen ICCAT:n puitteissa ja muissa alueellisissa elimissä, erityisesti CECAFissa. Lisäksi se merkitsee unionin aluksille sitä, että niillä on edelleen pääsy tärkeälle kalastusalueelle, jolla ne voivat toteuttaa hyödyntämisstrategioita monivuotisen kansainvälisen oikeudellisen kehyksen puitteissa. Mauritanian viranomaisen osalta tavoitteena on ylläpitää suhteita unioniin valtamerten hallinnoinnin vahvistamiseksi, saada alakohtaista erityistukea, johon sisältyy monivuotisia

rahoitusmahdollisuuksia, ja käynnistää alusten toiminnan avulla jalostusalan teollistuminen osana talouden monipuolistamista.

- **Sidosryhmien kuuleminen**

Arvioinnin yhteydessä kuultiin jäsenvaltioita, kalastusalan edustajia, kansainvälisiä kansalaisyhteiskuntaa edustavia järjestöjä sekä Mauritanian kalastusviranomaisia ja kansalaisyhteiskuntaa. Myös aavanmeren ja pitkän matkan laivastojen neuvoa-antavan toimikunnan puitteissa on toteutettu kuulemisia.

- **Asiantuntijatiedon keruu ja käyttö**

Komissio käytti jälki- ja ennakoarvioinneissa riippumatonta konsulttia yhteisestä kalastuspolitiikasta annetun asetuksen 31 artiklan 10 kohdan mukaisesti.

- **Vaikutustenarviointi**

Ei sovelleta.

- **Säätelyn toimivuus ja yksinkertaistaminen**

Ei sovelleta.

- **Perusoikeudet**

Neuvoteltu sopimus sisältää Cotonoun sopimuksen 9 artiklan tai sitä seuraavan sopimuksen vastaavan ihmisoikeuksia koskevan artiklan olennaisten osien rikkomisesta määrättäviä seuraamuksia koskevan lausekkeen.

#### **4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET**

Vuosittainen taloudellinen korvaus unionin alusten pääsystä Mauritanian vesille ja kalavaroihin on pöytäkirjan kahtena ensimmäisenä soveltamisvuonna enintään 57 500 000 euroa. Tätä määrää tarkistetaan ennen pöytäkirjan kolmatta soveltamisvuotta. Tarkistus on tarpeen, jotta voidaan ottaa huomioon pöytäkirjan soveltamisalaan kuuluvien kalakantojen tilan muutokset, Mauritanian lähiaikoina hyväksymät näitä kantoja koskevat hoitotoimenpiteet sekä pöytäkirjan houkuttelevuuden lisäämiseksi EU:n laivastojen kannalta toteutettujen teknisten toimenpiteiden pitkän aikavälin vaikutukset. Tarkistus mahdollistaa erityisesti kalastusmahdollisuuksien mukauttamisen EU:n laivaston Mauritanian vesillä harjoittamaan tosiasialliseen toimintaan ja mukauttaa tarvittaessa unionin maksamaa taloudellista korvausta. Lisäksi taloudellinen korvaus, joka liittyy Mauritanian alakohtaisen kalastuspolitiikan kehittämisen tukemiseen, pidetään kokonaisuudessaan nykyisen pöytäkirjan tasolla, eli se on 16 500 000 euroa pöytäkirjan koko keston ajan, mutta määrä jakautuu viiden vuoden ajanjaksolle ja samalla otetaan huomioon varojen käyttöaste ja nykyisen pöytäkirjan nojalla yhä käytettävissä olevat määrät. Tämä tuki täyttää Mauritanian kansallisen strategisen kalastussuunnitelman tavoitteet. Maksusitoumusten ja maksujen vuotuinen määrä vahvistetaan vuotuisessa talousarviomenettelyssä, mukaan lukien varaus pöytäkirjoille, jotka eivät ole vielä tulleet voimaan vuoden alussa<sup>3</sup>.

---

<sup>3</sup> Talousarvioyhteistyötä ja moitteetonta varainhoitoa koskevan toimielinten sopimuksen mukaisesti, 20 kohta (EUVL L 433I, 22.12.2020).

## **5. LISÄTIEDOT**

- **Toteuttamissuunnitelmat, seuranta, arviointi ja raportointijärjestelyt**

Seurantajärjestelyistä määrätään kestävää kalastusta koskevassa kumppanuussopimuksessa ja sen täytäntöönpanoa koskevassa pöytäkirjassa.

Ehdotus

## NEUVOSTON PÄÄTÖS

**Euroopan unionin ja Mauritanian islamilaisen tasavallan välisen kestävää kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen ja kyseisen sopimuksen täytäntöönpanosta tehdyn pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja niiden väliaikaisesta soveltamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 2 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 5 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisön ja Mauritanian islamilaisen tasavallan, jäljempänä 'Mauritania', välistä kalastuskumppanuussopimusta, joka hyväksyttiin neuvoston asetuksella (EY) N:o 1801/2006<sup>1</sup>, ryhdyttiin soveltamaan väliaikaisesti 8 päivänä elokuuta 2008. Sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta tehty pöytäkirja on korvattu useita kertoja.
- (2) Sopimuksen viimeisimmän pöytäkirjan voimassaolo päättyy 15 päivänä marraskuuta 2021.
- (3) Neuvosto hyväksyi 8 päivänä heinäkuuta 2019 päätöksen<sup>2</sup> komission valtuuttamisesta aloittamaan neuvottelut Mauritanian kanssa kestävää kalastusta koskevan uuden kumppanuussopimuksen ja kyseisen sopimuksen täytäntöönpanoa koskevan uuden pöytäkirjan tekemiseksi.
- (4) Syyskuun 2019 ja heinäkuun 2021 välisenä aikana Mauritanian kanssa käytiin kahdeksan neuvottelukierrosta kestävää kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen ja sen täytäntöönpanopöytäkirjan uusimiseksi. Neuvottelujen päätyttyä kumppanuussopimus ja sen täytäntöönpanopöytäkirja parafoitiin 28 päivänä heinäkuuta 2021.
- (5) Kumppanuussopimuksen ja sen täytäntöönpanopöytäkirjan tavoitteena on antaa unionin aluksille mahdollisuus kalastaa Mauritanian vesillä ja antaa unionille ja Mauritanialle mahdollisuus tehdä tiivistä yhteistyötä edistääkseen jatkossakin kestävän kalastuspolitiikan kehittämistä ja kalavarojen vastuullista hyödyntämistä Mauritanian kalastusalueella ja Atlantin valtamerellä. Yhteistyöllä edistetään myös kunnollisia työoloja kalastusalalla.

<sup>1</sup> Neuvoston päätös (EY) N:o 1801/2006, tehty 30 päivänä marraskuuta 2006, Euroopan yhteisön ja Mauritanian islamilaisen tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen tekemisestä (EUVL L 343, 8.12.2006, s. 1).

<sup>2</sup> Neuvoston päätös, annettu 8 päivänä heinäkuuta 2019, luvan antamisesta aloittaa neuvottelut Mauritanian islamilaisen tasavallan kanssa kestävää kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen ja kyseisen sopimuksen täytäntöönpanopöytäkirjan tekemiseksi (ST 10231 2019 INIT).

- (6) Kestävää kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen ja sen täytäntöönpanopöytäkirjan allekirjoittaminen unionin puolesta olisi sen vuoksi hyväksyttävä sillä varauksella, että niiden tekeminen saatetaan myöhemmin päätökseen.
- (7) Näiden asiakirjojen olisi tultava voimaan mahdollisimman pian, ottaen huomioon unionin kalastustoimintaan Mauritanian kalastusalueella liittyvä taloudellinen merkitys ja tarve tapauksen mukaan välttää tai lyhentää mahdollisimman suuressa määrin aikaa, jona toiminta on keskeytynyt.
- (8) Kumppanuussopimusta ja sen täytäntöönpanopöytäkirjaa olisi sen vuoksi sovellettava väliaikaisesti niiden allekirjoittamisesta alkaen.
- (9) Euroopan tietosuojavaltuutettua on kuultu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1725<sup>3</sup> 42 artiklan mukaisesti, ja hän on antanut lausuntonsa [lisätään päivämäärä],

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

#### *1 artikla*

Hyväksytään unionin puolesta Euroopan unionin ja Mauritanian islamilaisen tasavallan välisen kestävää kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen, jäljempänä 'sopimus', ja sen täytäntöönpanopöytäkirjan, jäljempänä 'pöytäkirja', allekirjoittaminen, sillä varauksella, että sopimuksen ja pöytäkirjan tekeminen saatetaan päätökseen.

Sopimuksen ja pöytäkirjan tekstit ovat tämän päätöksen liitteenä.

#### *2 artikla*

Neuvoston pääsihteeristö laatii valtakirjan, jossa komission nimeämä henkilö valtuutetaan allekirjoittamaan sopimus ja pöytäkirja sillä varauksella, että niiden tekeminen saatetaan päätökseen.

#### *3 artikla*

Sopimusta sovelletaan sen 20 artiklan ja pöytäkirjaa sen 19 artiklan mukaisesti väliaikaisesti niiden allekirjoituspäivästä siihen saakka, kun ne tulevat voimaan.

#### *4 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja*

<sup>3</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39).

## **SÄÄDÖKSEEN LIITTYVÄ RAHOITUSSELVITYS**

### **1. PERUSTIEDOT EHDOTUKSESTA/ALOITTEESTA**

- 1.1. Ehdotuksen/aloitteen nimi:
- 1.2. Toimintalohko(t) toimintoperusteisessa johtamis- ja budjetointijärjestelmässä (ABM/ABB)
- 1.3. Ehdotuksen/aloitteen luonne
- 1.4. Tavoite/tavoitteet
- 1.5. Ehdotuksen/aloitteen perustelut
- 1.6. Toiminnan ja sen rahoitusvaikutusten kesto
- 1.7. Hallinnointitapa (hallinnointitavat)

### **2. HALLINNOINTI**

- 2.1. Seuranta- ja raportointisäännöt
- 2.2. Hallinnointi- ja valvontajärjestelmä
- 2.3. Toimenpiteet petosten ja sääntöjenvastaisuuksien ehkäisemiseksi

### **3. EHDOTUKSEN/ALOITTEEN ARVIOIDUT RAHOITUSVAIKUTUKSET**

- 3.1. Kyseeseen tulevat monivuotisen rahoituskehyksen otsakkeet ja menopuolen budjettikohdat
- 3.2. Arviodut vaikutukset menoihin
  - 3.2.1. *Yhteenveto arvioiduista vaikutuksista menoihin*
  - 3.2.2. *Arviodut vaikutukset toimintamäärärahoihin*
  - 3.2.3. *Arviodut vaikutukset hallintomäärärahoihin*
  - 3.2.4. *Yhteensopivuus nykyisen monivuotisen rahoituskehyksen kanssa*
  - 3.2.5. *Ulkopuolisten tahojen osallistuminen rahoitukseen*
- 3.3. Arviodut vaikutukset tuloihin

## SÄÄDÖKSEEN LIITTYVÄ RAHOITUSSELVITYS

### 1. PERUSTIEDOT EHDOTUKSESTA/ALOITTEESTA

#### 1.1. Ehdotuksen/aloitteen nimi:

Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan unionin ja Mauritanian islamilaisen tasavallan välisen kestävää kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen ja kyseisen sopimuksen täytäntöönpanosta tehdyn pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja niiden väliaikaisesta soveltamisesta

#### 1.2. Toimintalohko(t) toimintoperusteisessa johtamis- ja budjetointijärjestelmässä (ABM/ABB)<sup>7</sup>

08 – Maatalous ja meripolitiikka

08 05 – Kestävää kalastusta koskevat kumppanuussopimukset ja alueelliset kalastuksenhoitojärjestöt

08 05 01 – Unionin kalastusalusten kolmansien maiden vesillä harjoittamaa kalastustoimintaa koskeva hallintokehys

#### 1.3. Ehdotuksen/aloitteen luonne

☒ Ehdotus/aloite liittyy **uuteen toimeen**.

☐ Ehdotus/aloite liittyy **uuteen toimeen, joka perustuu pilottihankkeeseen tai valmistelutoimeen**<sup>8</sup>.

☐ Ehdotus/aloite liittyy **käynnissä olevan toimen jatkamiseen**.

☐ Ehdotus/aloite liittyy **toimeen, joka on suunnattu uudelleen**.

#### 1.4. Tavoite/tavoitteet

##### 1.4.1. *Komission monivuotinen strateginen tavoite (monivuotiset strategiset tavoitteet), jonka (joiden) saavuttamista ehdotus/aloite tukee*

Kestävää kalastusta koskevien kumppanuussopimusten neuvottelemisen ja niiden tekeminen kolmansien maiden kanssa ovat linjassa sen yleistavoitteen kanssa, jolla pyritään sallimaan Euroopan unionin kalastusalusten pääsy kolmansien maiden kalastusalueille ja kehittämään kyseisten maiden kanssa kumppanuus, jonka tavoitteena on parantaa kalavarojen kestävää hyödyntämistä unionin vesien ulkopuolella.

Kestävää kalastusta koskevilla kumppanuussopimuksilla varmistetaan myös johdonmukaisuus yhteisen kalastuspolitiikan periaatteiden ja muihin eurooppalaisiin politiikkoihin sisältyvien sitoumusten välillä (kolmansien maiden kalavarojen kestävä hyödyntäminen, laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän eli LIS-kalastuksen torjunta, kumppanimaiden maailmantalouteen integroituminen, kestävän kehityksen edistäminen kaikilla osa-alueilla ja kalastuksenhoidon parantaminen poliittisella ja taloudellisella tasolla).

##### 1.4.2. *Eriyistavoite (eriyistavoitteet) sekä toiminto (toiminnot) toimintoperusteisessa johtamis- ja budjetointijärjestelmässä*

Eriyistavoite 1

<sup>7</sup> ABM: Toimintoperusteinen johtaminen – ABB: Toimintoperusteinen budjetointi.

<sup>8</sup> Sellaisina kuin nämä on määritelty varainhoitoasetuksen 54 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa.

Kestävän kalastuksen edistäminen unionin vesien ulkopuolella, EU:n kalastuksen ylläpitäminen kaukaisilla vesillä sekä EU:n kalastusalan ja kuluttajien etujen suojeleminen neuvottelemalla ja tekemällä rannikkovaltioiden kanssa kestävä kalastusta koskevia kumppanuussopimuksia, jotka ovat linjassa muun EU:n politiikan kanssa.

Toiminto (toiminnot) toimintoperusteisessa johtamis- ja budjetointijärjestelmässä

08 05 01 – Unionin kalastusalueiden kolmansien maiden vesillä harjoittamaa kalastustoimintaa koskeva hallintokehys

#### 1.4.3. Odotettavissa olevat tulokset ja vaikutukset

*Selvitys siitä, miten ehdotuksella/aloitteella on tarkoitus vaikuttaa edunsaajien/kohderyhmän tilanteeseen.*

Sopimuksen ja sen täytäntöönpanopöytäkirjan tekeminen mahdollistaa Euroopan unionin ja Mauritanian välisen strategisen kalastuskumppanuuden jatkamisen ja lujittamisen. Pöytäkirjan tekeminen auttaa luomaan kalastusmahdollisuuksia unionin aluksille Mauritanian kalastusalueella.

Sopimus ja pöytäkirja edistävät myös osaltaan kalavarojen parempaa hoitoa: kumppanimaan kansallisten ohjelmien täytäntöönpanoon myönnetään rahallista (alakohtaista) tukea. Tällaisia ohjelmia ovat etenkin kalastuksen kokonaissuunnitelma, laittoman kalastuksen valvonta ja torjunta sekä perinteisen pienimuotoisen kalastuksen tuki.

Lisäksi sopimuksella ja pöytäkirjalla autetaan Mauritanian meriluonnonvarojen kestävässä hyödyntämisessä ja Mauritanian kalastustaloutta edistämällä kasvua ja kunnollisia työoloja kalastukseen liittyvässä taloudellisessa toiminnassa.

#### 1.4.4. Tulos- ja vaikutusindikaattorit

*Selvitys siitä, millaisin indikaattorein ehdotuksen/aloitteen toteuttamista seurataan*

Kalastusmahdollisuuksien käyttöaste (käytettyjen kalastuslupien vuotuinen prosenttiosuus suhteessa pöytäkirjan tarjoamiin mahdollisuuksiin).

Saalistiedot (kerääminen ja analysointi) ja sopimuksen kaupallinen arvo.

Vaikutus työllisyyteen ja kunnollisiin työoloihin kalastusalueella sekä lisäarvon syntymiseen ja markkinoiden vakauttamiseen unionissa (koostetusti yhdessä muiden kestävä kalastusta koskevien kumppanuussopimusten kanssa).

Kumppanimaan kalastustoimintaa koskevan tutkimuksen, seurannan ja valvonnan sekä kumppanimaan kalastusalan ja erityisesti perinteisen pienimuotoisen kalastuksen edistäminen.

### 1.5. Ehdotuksen/aloitteen perustelut

#### 1.5.1. Tarpeet, joihin ehdotuksella/aloitteella vastataan lyhyellä tai pitkällä aikavälillä

Uutta sopimusta ja sen täytäntöönpanopöytäkirjaa on tarkoitus soveltaa väliaikaisesti allekirjoituspäivästä alkaen, jotta voidaan tarvittaessa lyhentää ajanjaksoa, jona kalastustoimet eivät ole mahdollisia.

Uusi pöytäkirja luo puitteet unionin laivaston kalastustoiminnalle Mauritanian kalastusalueella, ja sen ansiosta unionin laivanvarustajat voivat hakea kalastuslupia kyseiselle alueelle. Lisäksi uudella pöytäkirjalla tehostetaan unionin ja Mauritanian yhteistyötä kestävä kalastuspolitiikan kehittämiseksi kaikilta osin. Siinä määrätään

erityisesti alusten seurannasta VMS-järjestelmällä ja saalistietojen toimittamisesta sähköisesti. Pöytäkirjan mukainen alakohtainen tuki auttaa Mauritaniaa toteuttamaan kansallista kalastusstrategiaansa, johon kuuluu myös LIS-kalastuksen torjunta, sekä edistämään kunnollisia työoloja kalastustoiminnassa.

*1.5.2. EU:n osallistumisesta saatava lisäarvo*

Jos unioni ei tee uutta pöytäkirjaa, unionin alusten kalastustoiminta estyy, sillä nykyisessä sopimuksessa on lauseke, jonka mukaan sopimuksen pöytäkirjassa määritellyn kehyksen ulkopuolella tapahtuva kalastustoiminta ei ole sallittua. Lisäarvo on näin ollen selvä EU:n pitkän matkan laivaston kannalta. Pöytäkirja tarjoaa myös puitteet unionin ja Mauritanian tehostetulle yhteistyölle.

*1.5.3. Vastaavista toimista saadut kokemukset*

Mauritanian islamilaisen tasavallan kalastusalueella saatujen aiempien saaliiden ja vastaavanlaisten pöytäkirjojen puitteissa kyseisellä alueella viime aikoina saatujen saaliiden analyysin sekä käytettävissä olevien arviointien ja tieteellisten lausuntojen perusteella osapuolet ovat vahvistaneet edellä perusteluosassa mainituille luokille kalastusmahdollisuuksia saalisrajoituksina (TAC) tai viitesaalismäärinä. Ennen kolmannen vuoden alkua nämä kalastusmahdollisuudet arvioidaan yhdessä ja niitä mukautetaan tarvittaessa pöytäkirjan 7 artiklassa tarkoitetulla tavalla. Alakohtaisen tuen yhteydessä otetaan huomioon tarve lujittaa Mauritanian islamilaisen tasavallan kalastusviranomaisten valmiuksia sekä kansallisen kalastusstrategian prioriteetit, etenkin tieteellisen tutkimuksen ja kalastustoiminnan valvonta- ja seurantatoimien osalta.

*1.5.4. Yhteensopivuus muiden kyseeseen tulevien välineiden kanssa ja mahdolliset synergiaedut*

Kestävää kalastusta koskevaan kumppanuussopimukseen perustuvan, kalavaroihin pääsystä maksettavan taloudellisen korvauksen nojalla maksetut varat ovat Mauritanian kansallisessa talousarviossa liikkuvia tuloja. Alakohtaiseen tukeen varatut varat on kuitenkin osoitettu kalastuksesta vastaavalle ministeriölle (pääsääntöisesti vuotuisen talousarvion kautta), mikä on edellytys kestävää kalastusta koskevien kumppanuussopimusten tekemiselle ja seurannalle. Tämä rahoitus sopii yhteen kalastusalueella toteutettaviin kansallisiin hankkeisiin ja/tai ohjelmiin muista kansainvälisistä lähteistä saatavan rahoituksen kanssa.

**1.6. Toiminnan ja sen rahoitusvaikutusten kesto**

☒ Ehdotuksen/aloitteen mukaisen toiminnan **kesto on rajattu**.

- ☒ Ehdotus/aloite on voimassa päivästä, jona se allekirjoitetaan vuonna 2021, viiden vuoden ajan vuoteen 2026 saakka.
- ☒ Rahoitusvaikutukset alkavat vuonna 2021 ja päättyvät vuonna 2026

☐ Ehdotuksen/aloitteen mukaisen toiminnan **kesto ei ole rajattu**.

- Käynnistysvaihe alkaa vuonna VVVV ja päättyy vuonna VVVV,
- minkä jälkeen toteutus täydessä laajuudessa.

### 1.7. Hallinnointitapa (hallinnointitavat)<sup>9</sup>

- ☒ **Suora hallinnointi**, jonka komissio toteuttaa käyttämällä
- ☒ yksiköitään, myös unionin edustustoissa olevaa henkilöstöään
  - ☐ toimeenpanovirastoja
- ☐ Hallinnointi **yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa**
- ☐ **Välillinen hallinnointi**, jossa täytäntöönpanotehtäviä on siirretty
- ☐ kolmansille maille tai niiden nimeämille elimille
  - ☐ kansainvälisille järjestöille ja niiden erityisjärjestöille (tarkennettava)
  - ☐ Euroopan investointipankille tai Euroopan investointirahastolle
  - ☐ varainhoitoasetuksen 208 ja 209 artiklassa tarkoitetuille elimille
  - ☐ julkisoikeudellisille yhteisöille
  - ☐ sellaisille julkisen palvelun tehtäviä hoitaville yksityisoikeudellisille elimille, jotka antavat riittävät rahoitustakuut
  - ☐ sellaisille jäsenvaltion yksityisoikeuden mukaisille elimille, joille on annettu tehtäväksi julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuden täytäntöönpano ja jotka antavat riittävät rahoitustakuut
  - ☐ henkilöille, joille on annettu tehtäväksi toteuttaa SEU-sopimuksen V osaston mukaisia yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan erityistoimia ja jotka nimetään asiaa koskevassa perussäädöksessä.
  - *Jos käytetään useampaa kuin yhtä hallinnointitapaa, olisi annettava lisätietoja kohdassa "Huomautukset".*

Huomautukset:

[...]

<sup>9</sup> Kuvaukset eri hallinnointitavoista ja viittaukset varainhoitoasetukseen ovat saatavilla budjettipääosaston verkkosivuilla osoitteessa: [http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag\\_en.html](http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html)

## 2. HALLINNOINTI

### 2.1. Seuranta- ja raportointisäännöt

*Ilmoitetaan sovellettavat aikavälit ja edellytykset*

Komissio (MARE-pääosasto yhdessä Nouakchottin Mauritaniaan sijoitetun kalastusattaseansa kanssa ja yhteistoiminnassa asiaan liittyvien komission yksikköjen kanssa) varmistaa, että pöytäkirjan täytäntöönpanoa seurataan säännöllisesti toiminnanharjoittajien kalastusmahdollisuuksien käytön, saalistietojen ja alakohtaista tukea koskevien ehtojen noudattamisen osalta.

Kestävää kalastusta koskevassa kumppanuussopimuksessa määrätään vähintään yhdestä vuosittaisesta sekakomitean kokouksesta, jossa komissio ja Mauritania tarkastelevat sopimuksen ja pöytäkirjan täytäntöönpanoa ja tarvittaessa mukauttavat ohjelmatyötä ja taloudellisen korvauksen määrää.

### 2.2. Hallinnointi- ja valvontajärjestelmä

#### 2.2.1. Todetut riskit

Todettu riski on unionin laivanvarustajien kalastusmahdollisuuksien alikäyttö sekä Mauritanian alakohtaisen kalastuspolitiikan rahoittamiseen osoitettujen varojen alikäyttö tai niiden käytön viivästyminen. Sopimuksen ja pöytäkirjan mukaisen alakohtaisen politiikan suunnittelusta ja toteuttamisesta on tarkoitus käydä tiivistä vuoropuhelua. Valvontamenetelmiin kuuluu myös pöytäkirjan 8 artiklassa tarkoitettu tulosten yhteinen analysointi. Lisäksi sopimukseen ja pöytäkirjaan sisältyy lausekkeita niiden soveltamisen keskeyttämisestä tietyin edellytyksin ja tietyissä olosuhteissa.

#### 2.2.2. Tiedot käyttöön otetusta sisäisen valvonnan järjestelmästä

Alueelle pääsyyn ja alakohtaiseen tukeen liittyvien rahoitusosuuksien maksut suoritetaan toisistaan erillisinä.

Alueelle pääsyyn liittyvät maksut maksetaan vuosittain pöytäkirjan vuosipäivänä lukuun ottamatta ensimmäistä vuotta, jolloin maksu suoritetaan 60 päivän kuluessa väliaikaisen soveltamisen alkamisesta. Kalastusalueelle pääsystä maksettava taloudellinen korvaus maksetaan kuitenkin ensimmäisenä vuonna kahdessa erässä, joista toinen edellyttää, että Mauritania hyväksyy pienten pelagisten lajien kalastusta koskevan hoitosuunnitelman. Alusten pääsyä alueelle valvotaan myöntämällä kalastuslupia.

Alakohtainen tuki maksetaan ensimmäisen kerran kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun sekakomiteassa on sovittu vuotuisesta ja monivuotisesta täytäntöönpano-ohjelmasta; seuraavina vuosina maksu riippuu saavutetuista tuloksista. Saavutettuja tuloksia ja toteutumisastetta seurataan Mauritanian kalastuspolitiikan alakohtaisen tuen täytäntöönpanoa koskevien edellytysten mukaisesti, noudattaen pöytäkirjan liitettä 2, sekä kumppanimaan toimittamien raporttien tai asiakirjatodisteiden ja kalastusattasean tekemien arviointien ja todentamisten perusteella.

#### 2.2.3. Arvio tarkastusten kustannustehokkuudesta ja odotettavissa olevasta virheriskin tasosta

Maksuista, jotka liittyvät alueelle pääsyyn kestävää kalastusta koskevien kumppanuussopimusten puitteissa, tehdään tarkastuksia, joiden tarkoituksena on

varmistaa, että maksut ovat kansainvälisten sopimusten mukaisia. Alakohtaiseen tukeen liittyvien tarkastusten tarkoituksena on valvoa tuen täytäntöönpanoa. Seuranta toteuttaa EU:n edustustoissa toimiva komission henkilöstö, ja sitä tehdään myös sekakomitean kokousten yhteydessä. Edistymistä arvioidaan monivuotiseen ohjelmasuunnitteluun liittyvän kaavion avulla. Jos edistymistä ei ole tapahtunut riittävästi, seuraavan erän maksua lykätään tai alennetaan. Tarkastusten kokonaiskustannusten osuudeksi arvioidaan kaikkien kestävää kalastusta koskevien kumppanuussopimusten osalta noin 1,8 prosenttia (vuoden 2018 maksuista). Kestävää kalastusta koskevien kumppanuussopimusten tarkastusmenettelyt perustuvat ennen kaikkea keskeisiin sääntelyvaatimuksiin. Jos ei havaita puutteita, jotka olisivat voineet vaikuttaa merkittävästi rahoitustoimien laillisuuteen ja asianmukaisuuteen, tarkastuksen tulos katsotaan hyväksi. Keskimääräinen virhe arvioidaan olennaisuusrajaa pienemmäksi.

### **2.3. Toimenpiteet petosten ja sääntöjenvastaisuuksien ehkäisemiseksi**

*Ilmoitetaan käytössä olevat ja suunnitellut torjunta- ja suojatoimenpiteet.*

Komissio sitoutuu luomaan säännöllisen poliittisen vuoropuhelun ja neuvotteluyhteyden Mauritanian kanssa, jotta sopimuksen ja pöytäkirjan hallinnointia voitaisiin parantaa ja unionin panosta kalavarojen kestävään hoitoon lisätä. Kaikkiin komission kestävää kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen nojalla suorittamiin maksuihin sovelletaan komission tavanomaisia talousarvio- ja rahoitusmenettelyjä ja -sääntöjä. Erityisesti kolmansien valtioiden pankkitilit, joille taloudellinen korvaus maksetaan, tunnistetaan varmuudella. Pöytäkirjan 5 artiklan 8 kohdassa määrätään alueelle pääsyyn varatun taloudellisen korvauksen osalta ja pöytäkirjan liitteessä 2 määrätään alakohtaiseen kehitykseen varatun taloudellisen korvauksen osalta, että korvaus on maksettava valtionkassan tilille. Lisäksi pöytäkirjan 5 artiklan 17 kohdan mukaan Euroopan unionin eri elimet voivat vastedes tehdä paikalla tarkastuksia, jotka koskevat kumppanimaalle pöytäkirjan mukaisesti alakohtaisena tukena maksetun taloudellisen korvauksen kautta rahoitettuja hankkeita.

### 3. EHDOTUKSEN/ALOITTEEN ARVIOIDUT RAHOITUSVAIKUTUKSET

#### 3.1. Kyseeseen tulevat monivuotisen rahoituskehityksen otsakkeet ja menopuolen budjettikohdat

- Talousarviossa jo olevat budjettikohdat

Monivuotisen rahoituskehityksen otsakkeiden ja budjettikohtien mukaisessa järjestyksessä

| Monivuotisen rahoituskehityksen otsake | Budjettikohta                                                                                                      | Menolaji                 | Rahoitusosuudet           |                             |                    |                                                                                     |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------|-----------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                        | Numero [...] [Nimi.....]                                                                                           | JM/EI-JM <sup>(10)</sup> | EFTA-mailta <sup>11</sup> | ehdokasmailta <sup>12</sup> | kolmansilta mailta | varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetut rahoitusosuudet |
|                                        | 08.05.01<br>Unionin kalastusalusten kolmansien maiden vesillä harjoittamaa kalastustoimintaa koskeva hallintokehys | JM                       | EI                        | EI                          | KYLLÄ              | EI                                                                                  |

- Uudet perustettaviksi esitetyt budjettikohdat

Monivuotisen rahoituskehityksen otsakkeiden ja budjettikohtien mukaisessa järjestyksessä

| Monivuotisen rahoituskehityksen otsake | Budjettikohta            | Menolaji | Rahoitusosuudet |               |                    |                                                                                     |
|----------------------------------------|--------------------------|----------|-----------------|---------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                        | Numero [...] [Nimi.....] | JM/EI-JM | EFTA-mailta     | ehdokasmailta | kolmansilta mailta | varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetut rahoitusosuudet |
|                                        | [...][XX.YY.YY.YY]       |          | KYLLÄ/EI        | KYLLÄ/EI      | KYLLÄ/EI           | KYLLÄ/EI                                                                            |

<sup>10</sup> JM = jaksotetut määrärahat; EI-JM = jaksottamattomat määrärahat.

<sup>11</sup> EFTA: Euroopan vapaakauppaliitto.

<sup>12</sup> Ehdokasmaat ja soveltuvin osin Länsi-Balkanin mahdolliset ehdokasmaat.

### 3.2. Arvioidut vaikutukset menoihin

[Tämän osan täyttämiseksi on käytettävä **hallintomäärärahoja koskevaa laskentataulukkoa** (tämän rahoitus selvityksen liitteessä oleva toinen asiakirja), joka on asetettava saataville CISNETin komission sisäistä lausuntokierrosta varten]

#### 3.2.1. Yhteenveto arvioiduista vaikutuksista menoihin

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

| Monivuotisen rahoituskehiksen otsake | Numero<br>2 | Kestävä kasvu: luonnonvarat |
|--------------------------------------|-------------|-----------------------------|
|--------------------------------------|-------------|-----------------------------|

| PO MARE                                                                       |             |             | Vuosi<br>2021 <sup>13</sup> | Vuosi<br>2022 | Vuosi<br>2023 | Vuosi<br>2024 | Vuosi<br>2025 | Vuosi 2026 | YHTEENSÄ |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-----------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|------------|----------|
| • Toimintamäärärahat                                                          |             |             |                             |               | (*)           |               |               |            |          |
| Budjettikohdan numero 08.05.01                                                | Sitoumukset | (1)         | 57,500                      | 61,625        | 61,625        | 61,625        | 61,625        |            | 304,000  |
|                                                                               | Maksut      | (2)         | 50,000                      | 69,125        | 61,625        | 61,625        | 61,625        | p.m.       | 304,000  |
| Tiettyjen ohjelmien määrärahoista katettavat hallintomäärärahat <sup>14</sup> |             |             |                             |               |               |               |               |            |          |
| Budjettikohdan numero                                                         |             | (3)         |                             |               |               |               |               |            |          |
| MARE-pääosaston määrärahat<br>YHTEENSÄ                                        | Sitoumukset | =1+1a<br>+3 | 57,500                      | 61,625        | 61,625        | 61,625        | 61,625        |            | 304,000  |
|                                                                               | Maksut      | =2+2a<br>+3 | 50,000                      | 69,125        | 61,625        | 61,625        | 61,625        | p.m.       | 304,000  |

(\*) Huom. Suunniteltujen määrien tarkistaminen kolmannelta vuodelta alkaen; p.m.: osa maksumäärärahoista voitaisiin maksaa vuonna 2026.

|                               |             |     |        |        |        |        |        |         |
|-------------------------------|-------------|-----|--------|--------|--------|--------|--------|---------|
| • Toimintamäärärahat YHTEENSÄ | Sitoumukset | (4) | 57,500 | 61,625 | 61,625 | 61,625 | 61,625 | 304,000 |
|                               | Maksut      | (5) | 50,000 | 69,125 | 61,625 | 61,625 | 61,625 | 304,000 |

<sup>13</sup> Vuosi N on ehdotuksen/aloitteen toteutuksen aloitusvuosi.

<sup>14</sup> Tekninen ja/tai hallinnollinen apu sekä EU:n ohjelmien ja/tai toimien toteuttamiseen liittyvät tukimenot (entiset BA-budjettikohdat), epäsuora ja suora tutkimustoiminta.

|                                                                                     |             |       |        |        |        |        |        |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|
| • Tiettyjen ohjelmien määrärahoista katettavat hallintomäärärahat YHTEENSÄ          |             | (6)   |        |        |        |        |        |         |
| Monivuotisen rahoituskehiksen<br><b>OTSAKKEESEEN 2 kuuluvat määrärahat YHTEENSÄ</b> | Sitoumukset | =4+ 6 | 57,500 | 61,625 | 61,625 | 61,625 | 61,625 | 304,000 |
|                                                                                     | Maksut      | =5+ 6 | 50,000 | 69,125 | 61,625 | 61,625 | 61,625 | 304,000 |

**Jos ehdotuksella/aloitteella on vaikutuksia useampaan otsakkeeseen:**

|                                                                                                       |             |       |        |        |        |        |        |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|
| • Toimintamäärärahat YHTEENSÄ                                                                         | Sitoumukset | (4)   | 57,500 | 61,625 | 61,625 | 61,625 | 61,625 | 304,000 |
|                                                                                                       | Maksut      | (5)   | 50,000 | 69,125 | 61,625 | 61,625 | 61,625 | 304,000 |
| • Tiettyjen ohjelmien määrärahoista katettavat hallintomäärärahat YHTEENSÄ                            |             | (6)   |        |        |        |        |        |         |
| Monivuotisen rahoituskehiksen<br><b>OTSAKKEISIIN 1–4 kuuluvat määrärahat YHTEENSÄ</b><br>(Viitemäärä) | Sitoumukset | =4+ 6 | 57,500 | 61,625 | 61,625 | 61,625 | 61,625 | 304,000 |
|                                                                                                       | Maksut      | =5+ 6 | 50,000 | 69,125 | 61,625 | 61,625 | 61,625 | 304,000 |

|                                               |          |                 |
|-----------------------------------------------|----------|-----------------|
| <b>Monivuotisen rahoituskehityksen otsake</b> | <b>5</b> | ”Hallintomenot” |
|-----------------------------------------------|----------|-----------------|

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

|                           |            | Vuosi<br>N | Vuosi<br>N+1 | Vuosi<br>N+2 | Vuosi<br>N+3 | ...ja näitä seuraavat vuodet<br>(ilmoitetaan kaikki vuodet, joille<br>ehdotuksen/aloitteen vaikutukset<br>ulottuvat, ks. kohta 1.6) |  |  | <b>YHTEENSÄ</b> |
|---------------------------|------------|------------|--------------|--------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|-----------------|
| PO: <.....>               |            |            |              |              |              |                                                                                                                                     |  |  |                 |
| • Henkilöresurssit        |            |            |              |              |              |                                                                                                                                     |  |  |                 |
| • Muut hallintomenot      |            |            |              |              |              |                                                                                                                                     |  |  |                 |
| <....> <b>PO YHTEENSÄ</b> | Määrärahat |            |              |              |              |                                                                                                                                     |  |  |                 |

|                                                                                            |                                             |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>Monivuotisen rahoituskehityksen<br/>OTSAKKEESEEN 5 kuuluvat<br/>määrärahat YHTEENSÄ</b> | (Sitoumukset yhteensä =<br>maksut yhteensä) |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

|                                                                                              |             | Vuosi<br>2021 <sup>15</sup> | Vuosi<br>2022 | Vuosi<br>2023 | Vuosi<br>2024 | Vuosi<br>2025 | <b>YHTEENSÄ</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------|
| <b>Monivuotisen rahoituskehityksen<br/>OTSAKKEISIIN 1–5 kuuluvat<br/>määrärahat YHTEENSÄ</b> | Sitoumukset | 57,500                      | 61,625        | 61,625        | 61,625        | 61,625        | 304,000         |
|                                                                                              | Maksut      | 50,000                      | 69,125        | 61,625        | 61,625        | 61,625        | 304,000         |

<sup>15</sup> Vuosi N on ehdotuksen/aloitteen toteutuksen aloitusvuosi.

### 3.2.2. Arvioidut vaikutukset toimintamäärärahoihin

- ☐ Ehdotus/aloite ei edellytä toimintamäärärahoja
- ☒ Ehdotus/aloite edellyttää toimintamäärärahoja seuraavasti:

Maksusitoumusmäärärahat, milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

| Tavoitteet ja<br>tuotokset<br><br>↓ |                           |                                    | Vuosi 2021 |                      | Vuosi 2022 |                      | Vuosi 2023 |                      | Vuosi 2024 |                      | Vuosi 2025 |                  | YHTEENSÄ                 |
|-------------------------------------|---------------------------|------------------------------------|------------|----------------------|------------|----------------------|------------|----------------------|------------|----------------------|------------|------------------|--------------------------|
|                                     | TUOTOKSET                 |                                    |            |                      |            |                      |            |                      |            |                      |            |                  |                          |
|                                     | Tyyppi<br>i <sup>16</sup> | Keski<br>määr.<br>kustan<br>nukset | Lkm        | Kusta<br>nnuks<br>et | Lkm        | Kusta<br>nnuks<br>et | Lkm        | Kusta<br>nnuks<br>et | Lkm        | Kusta<br>nnuks<br>et | Lkm        | Kustan<br>nukset | Kustannukset<br>yhteensä |
| ERITYISTAVOITE 1 <sup>17</sup> ...  |                           |                                    |            |                      |            |                      |            |                      |            |                      |            |                  |                          |
| – Laivaston                         |                           | 57,500                             |            | 57,500               |            | 57,500               |            | 57,500               |            | 57,500               |            | 57,500           | 287,500                  |
| – Alakohtainen                      |                           | 3,300                              |            |                      |            | 4,125                |            | 4,125                |            | 4,125                |            | 4,125            | 16,500                   |
| – Tuotos                            |                           |                                    |            |                      |            |                      |            |                      |            |                      |            |                  |                          |
| Välisumma, erityistavoite 1         |                           |                                    |            |                      |            |                      |            |                      |            |                      |            |                  |                          |
| ERITYISTAVOITE 2...                 |                           |                                    |            |                      |            |                      |            |                      |            |                      |            |                  |                          |
| – Tuotos                            |                           |                                    |            |                      |            |                      |            |                      |            |                      |            |                  |                          |
| Välisumma, erityistavoite 2         |                           |                                    |            |                      |            |                      |            |                      |            |                      |            |                  |                          |
| KUSTANNUKSET YHTEENSÄ               |                           |                                    |            | 57,500               |            | 61,625               |            | 61,625               |            | 61,625               |            | 61,625           | 304,000                  |

<sup>16</sup> Tuotokset ovat tuloksena olevia tuotteita ja palveluita (esim. rahoitettujen opiskelijavaihtojen määrä tai rakennetut tiekilometrit).

<sup>17</sup> Kuten kuvattu kohdassa 1.4.2. ”Erityistavoitteet...”

### 3.2.3. Arvioidut vaikutukset hallintomäärärahoihin

#### 3.2.3.1. Yhteenvedo

- ☒ Ehdotus/aloite ei edellytä hallintomäärärahoja.
- ☐ Ehdotus/aloite edellyttää hallintomäärärahoja seuraavasti:

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

|  | Vuosi N <sup>18</sup> | Vuosi N+1 | Vuosi N+2 | Vuosi N+3 | ...ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6) | YHTEENSÄ |
|--|-----------------------|-----------|-----------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
|--|-----------------------|-----------|-----------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|

|                                                            |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>Monivuotisen rahoituskehityksen OTSAKE 5</b>            |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Henkilöresurssit                                           |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Muut hallintomenot                                         |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Monivuotisen rahoituskehityksen OTSAKE 5, välisumma</b> |  |  |  |  |  |  |  |  |

|                                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>Monivuotisen rahoituskehityksen OTSAKKEESEEN 5<sup>19</sup> sisällytettävät</b> |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Henkilöresurssit                                                                   |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Muut hallintomenot                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Monivuotisen rahoituskehityksen OTSAKKEESEEN 5 sisällytettävät, välisumma</b>   |  |  |  |  |  |  |  |  |

|                 |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-----------------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>YHTEENSÄ</b> |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-----------------|--|--|--|--|--|--|--|--|

Henkilöresurssien ja muiden hallintomenojen tarve katetaan toimen hallinnointiin jo osoitetuilla pääosaston määrärahoilla ja/tai pääosastossa toteutettujen henkilöstön uudelleenjärjestelyjen tuloksena saadulla henkilöstöllä sekä tarvittaessa sellaisilla lisäresursseilla, jotka toimeen hallinnoiva pääosasto voi saada käyttöönsä vuotuisessa määrärahojen jakomenettelyssä talousarvion puitteissa.

<sup>18</sup> Vuosi N on ehdotuksen/aloitteen toteutuksen aloitusvuosi.

<sup>19</sup> Tekninen ja/tai hallinnollinen apu sekä EU:n ohjelmien ja/tai toimien toteuttamiseen liittyvät tukimenot (entiset BA-budjettikohdat), epäsuora ja suora tutkimustoiminta.

### 3.2.3.2. Henkilöresurssien arvioitu tarve

- ☒ Ehdotus/aloite ei edellytä henkilöresursseja.
- ☐ Ehdotus/aloite edellyttää henkilöresursseja seuraavasti:

*Arvio kokoaikaiseksi henkilöstöksi muutettuna*

|                                                                                                                                                                       | Vuosi<br>N                                | Vuosi<br>N+1 | Vuosi N+2 | Vuosi<br>N+3 | ...ja<br>näitä<br>seuraavat<br>vuodet<br>(ilmoitetaan<br>kaikki<br>vuodet,<br>joille<br>ehdotuksen/<br>aloitteen<br>vaikutukset<br>ulottuvat,<br>ks.<br>kohta<br>1.6) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------|-----------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>• Henkilöstötaulukkoon sisältyvät virat/toimet (virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt)</b>                                                                     |                                           |              |           |              |                                                                                                                                                                       |
| XX 01 01 01 (päätoimipaikka ja komission edustustot EU:ssa)                                                                                                           |                                           |              |           |              |                                                                                                                                                                       |
| XX 01 01 02 (edustustot EU:n ulkopuolella)                                                                                                                            |                                           |              |           |              |                                                                                                                                                                       |
| XX 01 05 01 (epäsuora tutkimustoiminta)                                                                                                                               |                                           |              |           |              |                                                                                                                                                                       |
| 10 01 05 01 (suora tutkimustoiminta)                                                                                                                                  |                                           |              |           |              |                                                                                                                                                                       |
| <b>• Ulkopuolinen henkilöstö (kokoaikaiseksi muutettuna)<sup>20</sup></b>                                                                                             |                                           |              |           |              |                                                                                                                                                                       |
| XX 01 02 01 (kokonaismäärärahoista katettavat sopimussuhteiset toimihenkilöt, vuokrahenkilöstö ja kansalliset asiantuntijat)                                          |                                           |              |           |              |                                                                                                                                                                       |
| XX 01 02 02 (sopimussuhteiset ja paikalliset toimihenkilöt, vuokrahenkilöstö, nuoremmat asiantuntijat ja kansalliset asiantuntijat EU:n ulkopuolisissa edustustoissa) |                                           |              |           |              |                                                                                                                                                                       |
| XX 01 04 jyy <sup>21</sup>                                                                                                                                            | – päätoimipaikassa                        |              |           |              |                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                       | – unionin edustustoissa EU:n ulkopuolella |              |           |              |                                                                                                                                                                       |
| XX 01 05 02 (epäsuora tutkimustoiminta: sopimussuhteiset toimihenkilöt, kansalliset asiantuntijat ja vuokrahenkilöstö)                                                |                                           |              |           |              |                                                                                                                                                                       |
| 10 01 05 02 (suora tutkimustoiminta: sopimussuhteiset toimihenkilöt, vuokrahenkilöstö ja kansalliset asiantuntijat)                                                   |                                           |              |           |              |                                                                                                                                                                       |
| Muu budjettikohta (mikä?)                                                                                                                                             |                                           |              |           |              |                                                                                                                                                                       |
| <b>YHTEENSÄ</b>                                                                                                                                                       |                                           |              |           |              |                                                                                                                                                                       |

XX viittaa kyseessä olevaan toimintalohkoon eli talousarvion osastoon.

Henkilöresurssien tarve katetaan toimen hallinnointiin jo osoitetulla pääosaston henkilöstöllä ja/tai pääosastossa toteutettujen henkilöstön uudelleenjärjestelyjen tuloksena saadulla henkilöstöllä sekä tarvittaessa sellaisilla

<sup>20</sup> Sopimussuhteiset toimihenkilöt; paikalliset toimihenkilöt; kansalliset asiantuntijat; vuokrahenkilöstö; nuoremmat asiantuntijat EU:n ulkopuolisissa edustustoissa.

<sup>21</sup> Toimintamäärärahoista katettavan ulkopuolisen henkilöstön enimmäismäärä (entiset BA-budjettikohdat).

lisäresursseilla, jotka toimea hallinnoiva pääosasto voi saada käyttöönsä vuotuisessa määrärahojen jakomenettelyssä talousarvion puitteissa.

Kuvaus henkilöstön tehtävistä:

|                                           |  |
|-------------------------------------------|--|
| Virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt |  |
| Ulkopuolinen henkilöstö                   |  |

### 3.2.4. Yhteensopivuus nykyisen monivuotisen rahoituskehyksen kanssa

- ☒ Ehdotus/aloite on nykyisen monivuotisen rahoituskehyksen mukainen.
- ☐ Ehdotus/aloite edellyttää rahoituskehyksen asianomaisen otsakkeen rahoitussuunnitelman muuttamista.

Varaukseen liittyvän budjettikohdan käyttö (luku 40).

- ☐ Ehdotus/aloite edellyttää joustovälineen varojen käyttöön ottamista tai monivuotisen rahoituskehyksen tarkistamista.

Selvitys tarvittavista toimenpiteistä, mainittava myös kyseeseen tulevat rahoituskehyksen otsakkeet, budjettikohdat ja määrät

[...]

### 3.2.5. Ulkopuolisten tahojen osallistuminen rahoitukseen

- ☒ Ehdotuksen/aloitteen rahoittamiseen ei osallistu ulkopuolisia tahoja.
- Ehdotuksen/aloitteen rahoittamiseen osallistuu ulkopuolisia tahoja seuraavasti (arvio):

Määrärahat, milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

|                                                       | Vuosi N | Vuosi N+1 | Vuosi N+2 | Vuosi N+3 | ...ja näitä seuraavat vuodet<br>(ilmoitetaan kaikki vuodet, joille<br>ehdotuksen/aloitteen vaikutukset<br>ulottuvat, ks. kohta 1.6) |  |  | Yhteensä |
|-------------------------------------------------------|---------|-----------|-----------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|----------|
| Rahoitukseen osallistuva taho                         |         |           |           |           |                                                                                                                                     |  |  |          |
| Yhteisrahoituksella katettavat määrärahat<br>YHTEENSÄ |         |           |           |           |                                                                                                                                     |  |  |          |

### 3.3. Arvioidut vaikutukset tuloihin

- ☒ Ehdotuksella/aloitteella ei ole vaikutuksia tuloihin.
- ☐ Ehdotuksella/aloitteella on vaikutuksia tuloihin seuraavasti:
  - ☐ vaikutukset omiin varoihin
  - ☐ vaikutukset sekalaisiin tuloihin

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

| Tulopuolen budjettikohta | Käytettävissä olevat määrärahat kuluvana varainhoitovuonna | Ehdotuksen/aloitteen vaikutus <sup>22</sup> |           |           |           |                                                                                                                            |  |  |
|--------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|                          |                                                            | Vuosi N                                     | Vuosi N+1 | Vuosi N+2 | Vuosi N+3 | ...ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6) |  |  |
| Momentti .....           |                                                            |                                             |           |           |           |                                                                                                                            |  |  |

Vastaava(t) menopuolen budjettikohta (budjettikohdat) käyttötarkoitukseensa sidottujen sekalaisten tulojen tapauksessa:

[...]

Selvitys tuloihin kohdistuvan vaikutuksen laskentamenetelmästä

[...]

<sup>22</sup> Perinteiset omat varat (tulli- ja sokerimaksut) on ilmoitettava nettomääräisinä eli bruttomäärästä on vähennettävä kantokuluja vastaava 25 prosentin osuus.